

# 操作指示 中文

---



智能座厕

ViClean-IR

---

## 公开信息

---

### 2 公开信息

唯宝贸易(上海)

有限公司

古北路 555 弄 10 层 8 号 ,

长宁区

200051 上海

中国

电话 : +86 21 - 62363281

www.villeroy-boch.cn

未经唯宝贸易(上海)有限公司书面许可, 不得转载和使用本网站页面中的图片。

董事会

Looi Lee Choo Jenny

Doru Lorint

Zhang Yanlin

监事会

Andreas Josef Pfeiffer

登记号

310000400465329

税务登记号

310105787241384

版权

唯宝贸易(上海)有限公司

法律责任

本网站页面内容是精心制作而得。尽管如此, 我们不能对其内容的正确性、完整性和及时性承担责任。唯宝贸易(上海)有限公司对旨在按照一般法律状态进行使用的其自身内容负责。这些自身内容有别于通过引用(“链接”)由其他服务供应商所提供的内容。假如获悉所链接的内容会引起民事或刑事法律责任, 我们将删除这些链接。

# 目录

## 目录

1	封面.....	1
2	公开信息.....	2
3	一般信息.....	6
3.1	约定用语.....	6
3.2	目标群体.....	6
3.3	质保.....	6
4	安全.....	8
4.1	合规使用.....	8
4.2	预计出现的不当使用情形.....	8
4.3	一般安全指示.....	9
5	产品技术参数.....	10
6	产品描述.....	12
6.1	组件概述.....	12
7	操作.....	14
7.1	使用侧面面板.....	14
7.1.1	臀部清洗.....	14
7.1.2	女性清洗.....	14
7.1.3	烘干.....	15
7.1.4	待机功能.....	15
7.1.5	冲水.....	15
7.2	遥控器的操作界面.....	16
7.3	遥控器的连接距离.....	16
7.4	为遥控器充电.....	16
7.5	基本功能.....	17
7.5.1	打开以及闭合盖板或者座圈.....	17
7.5.2	冲水.....	17
7.5.3	音乐信息.....	18
7.5.4	座温设置.....	18
7.5.5	女性清洗.....	19
7.5.6	臀部清洗.....	19
7.5.7	强力清洗.....	20
7.5.8	烘干.....	20
7.6	功能设置.....	21

## 目录

---

7.6.1	语言.....	22
7.6.2	用户设置.....	23
7.6.3	屏幕亮度.....	24
7.6.4	智能节电.....	25
7.6.5	喷嘴清洁.....	26
7.6.6	除臭.....	27
7.6.7	声音.....	28
7.6.8	夜灯设置.....	29
7.6.9	自动翻盖.....	30
7.6.10	感应距离.....	31
7.6.11	自动冲刷.....	32
7.6.12	时间设置.....	33
7.6.13	快速设置.....	34
7.7	当前状态.....	35
7.8	服务功能.....	36
7.9	通过应用程序操作 ( 可选 ) .....	36
7.10	使用蓝牙图标将装置与 APK 和 IOS 设备进行配对.....	36
7.11	将智能电话或者平板电脑与音乐模块进行配对.....	38
7.12	连接新的遥控器.....	39
8	故障诊断.....	41
8.1	故障诊断.....	41
8.2	产品不工作.....	41
8.3	遥控器.....	42
8.4	干燥功能.....	42
8.5	臀部清洗/女性清洗/强力清洗.....	42
8.6	座圈加热.....	43
8.7	自动翻盖.....	43
8.8	音乐.....	43
8.9	除臭.....	44
8.10	手动清洁喷嘴功能.....	44
8.11	指示和报警功能.....	44
8.12	夜灯功能.....	44
8.13	自动冲水功能.....	45
9	保养和清洁.....	46
9.1	保养.....	46

## 目录

---

9.2	清洁.....	46
9.2.1	清洁喷嘴.....	46
9.2.2	为了确保该产品的长期使用.....	46
9.2.3	座厕座圈.....	47
9.2.4	遥控器的清洁.....	47
9.2.5	清洁过滤器.....	47
9.2.6	如果长期不使用座厕.....	49
9.2.7	产品冬季保养.....	49

## 一般信息

---

### 3 一般信息

应当认真遵循本说明书的指示。应正确存放本说明书以备今后参考。今后，为产品更新之故而改动产品之时，恕不提前通知。本说明书中的图示旨在以视觉方式展示。

#### 3.1 约定用语

动作指令

有待执行的步骤是按编号顺序示出的。应当遵守这些步骤的次序。

例如：

1. 动作步骤
2. 动作步骤

操作指令的结果将如下示出：

- ▶ 箭头
- ▶ 箭头

列表

无固定时间顺序的列表是采取一组项目要点来示出的。

例如：

- 项目 1
- 项目 2

#### 3.2 目标群体

此类操作指示的目标群体是安装人员和操作人员。

安装人员：

- 经过训练的人员与技工。针对这些人员在操作人员授权下执行的工作，为了以专业恰当且顾及安全风险的方式执行工作，他们已经通过专业培训或实践训练，掌握了必要专业技能。由操作人员指定的经过培训的主管或专业人员负责指导检查他们的工作。

电工：

- 这些专业人员因其在技术方面的培训、知识和经验以及因其对适用标准和规定的了解，有能力独立执行电气安装以及能够检测并避免可能的危险。这些电工专门针对其活动场所接受过培训，并熟悉相关标准和规定。

#### 3.3 质保

该电子座厕集成有水洗功能，设计制作精心、细致入微。它体现了品质、优美与耐久。我们对此承诺为期 24 个月的质保。

## 一般信息

---

但以下情况不适用质保：

- 因遭受火灾、地震、洪水、雷电或其他不可抗力、污染、气体损坏（氢硫化物）、盐害和异常电压而导致的损坏或损失。
- 因违反安装说明书的各种安装行为、各种不当使用、错误、滥用、忽视用户说明书和产品标签上的注意事项的行为，或者因违反用户说明书未恰当维护产品而导致的损坏或损失。
- 因变更、拆解和毁坏产品而导致的损坏或损失。
- 因水垢滞留、沉淀或水系统内的异物而导致的损坏或损失。
- 因该产品使用地区的水质导致的损坏或损失。
- 因安装后的迁移、不当安装或有害环境导致的损坏或损失。
- 因非产品原因如建筑框架形状改变引起的故障而导致的损坏或损失。
- 因动物或昆虫如老鼠啃咬或死亡动物或昆虫的残骸而导致的损坏或损失。
- 因产品冻结导致的损坏或损失。
- 因不符合设计要求的供电（电压、频率）而导致的损坏或损失，以及因产品外界如供电线和外围设备形成的电磁波而导致的损坏或损失。
- 因电池耗尽等导致的损坏或损失。
- 因日常维护项目（排水阀、过滤器、O形圈、填料等）损耗而导致的损坏或损失。

# 安全

---

## 4 安全

### 4.1 合规使用

ViClean 仅可使用淡水。水中的灰尘颗粒可能会阻塞过滤器、软管和喷嘴。

作为I类电子应用设备，该设备必须连接至接地系统。

作为电气设备，该设备不得在潮湿或湿润环境中使用。若该设备应用在浴室内，则应安装排气扇或通风口，以确保充分的空气流通。

合规使用情形还包括：

- 遵守本操作指示中的所有指示
- 遵从检查与维护任务
- 仅使用原装部件

身体、感知、智力能力缺陷或经验缺乏的人员（包括儿童）因其认知能力有限和/或没有必要知识，在没有监护的情况下不得使用该设备。仅当在负责安全的成年人的监护与指导情况下，才可使用该设备。未经看管的儿童不得单独使用该设备，并确保儿童不能玩耍器具。



#### 注意

- 应避免剧烈弯曲或缠绕供水软管；否则会导致漏水。
- 应当采用与设备共同提供的新软管套件。不得使用陈旧的软管套件。
- 不得在该设备附近使用无线电设备，以避免干扰。
- 不得倒置该产品，以避免损坏产品。
- 不得把水喷洒在遥控器上，否则产品会功能失常。
- 不得踩踏或把重物放置在顶盖或座圈上，避免因产品受损而导致受伤。
- 在使用中不得倚靠座厕盖，否则会损坏座厕盖。不得把尿液洒向主体或喷嘴。
- 不得用力敲击显示屏或用遥控器敲击其他物体，否则会损坏液晶屏或导致液晶泄漏。
- 不得改动遥控器，否则会导致损坏、漏电以及遥控器电路故障。
- 不得使用尖锐物品如针和笔尖刮擦显示屏和按键。
- 遥控器不得暴露在极端环境条件下，如表面高温或阳光直射。
- 不得加热遥控器或将其投入火中，否则会导致爆炸。
- 如果电源线受损，则应由厂家、其服务代理商或拥有资质的相似人员加以替换，以避免危害。
- 必须使用随整机提供的配套适配器组件为遥控器充电。

### 4.2 预计出现的不当使用情形

除了“合规使用”列举的项目之外或超出其范围的各种使用方式均被视为不合规使用。



## 安全

---

不合规使用导致的损坏，应由操作人员自身独自负责，厂家无论如何都对此不承担任何责任。

### 4.3 一般安全指示



**警告!**

触摸活动部件会导致触电！

最终结果可能是严重受伤甚至死亡。

对于连接主电源的型号，主接线应当仅由电工来完成。

不得用湿手插拔主插头。

执行工作时，电源线应当从主电源断开并确保不会再次接通。

---

## 产品技术参数

### 5 产品技术参数

栏目		描述
型号		ViClean-IR
额定电压		220 V~ , 50 Hz
额定功率		960W(进水温度15±5°C , 流量约500mL/min)
最大瞬时功率		1720W
电源线		1.6 m
座厕	座厕冲水	3.8L
	进水方式	直接软管连接
	冲水模式	自动冲水、遥控冲水、手动冲水
	污水管中心与墙壁之间的距离	305 mm
	污水管内径	110 mm
	排污方式	地排
清洁功能	清洁水流	300-600 mL/min (水压为 0.18 MPa)
	热水加热方式	即热式
	水温	关/ 31 - 39 °C (5 级水温)
	加热器功率	1650 W
	安全设备	热熔断路器、温控器、泄压装置
	防回流装置	单向阀
	喷嘴位置调节	5 级
座圈加热	表面温度	关/ 29 - 37 °C (5 级座圈温度)
	加热器功率	50 W
	安全设备	热熔断路器及温控器
空气清新	空气清新方式	硅藻泥吸附
	空气清新能力	0.1 m <sup>3</sup> /min

## 产品技术参数

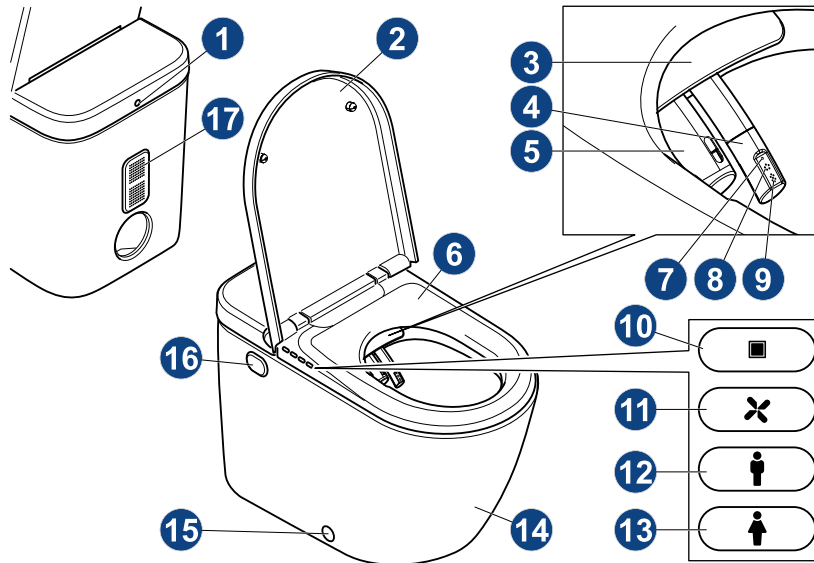
栏目		描述
烘干	空气速度	≥6 m/s
	加热器功率	200 W
	温度	关/ 30 - 46 °C (5 级空气温度)
	安全设备	热熔断器及温控器
防水等级		IPX4
水压要求		0.07 MPa (动态压力) -0.75 MPa (静水压力)
供水温度要求		4 - 35 °C
环境温度要求		4 - 40 °C
尺寸		675 mm x 380 mm x 452 mm
重量		53 kg
本设备包含型号核准代码 ( 分别 ) 为 : CMIIT ID:2015DJ4736(M),CMIIT ID: 2015DP5136(M),CMIIT ID:2015DP5135(M)的无线电发射模块。		

## 产品描述

### 6 产品描述

#### 6.1 组件概述

主体

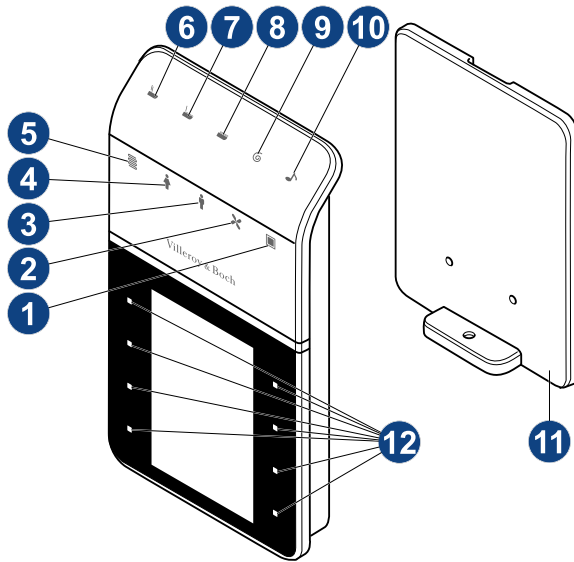


- 1 光敏传感器
- 2 盖板
- 3 挡水盖
- 4 清洗喷嘴
- 5 烘干喷嘴
- 6 座圈(抗菌)
- 7 强力清洗孔
- 8 臀部清洗孔
- 9 女性清洗孔

- 10 停止
- 11 烘干
- 12 臀部清洗
- 13 女性清洗
- 14 陶瓷体
- 15 螺钉帽
- 16 冲水
- 17 扬声器

## 产品描述

### 遥控器



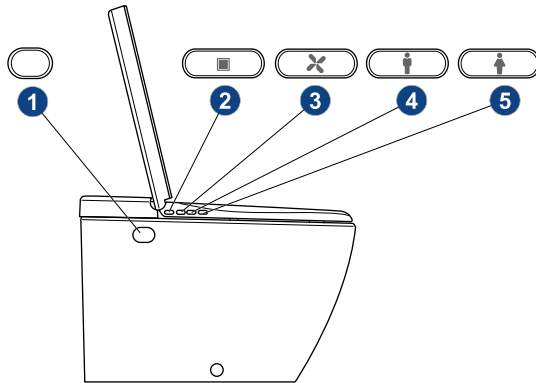
- 1 停止
- 2 烘干
- 3 臀部清洗
- 4 女性清洗
- 5 座圈加热
- 6 打开座圈和盖板

- 7 打开盖板或关闭座圈
- 8 闭合座圈和盖板
- 9 冲水
- 10 音乐信息
- 11 壁挂支架
- 12 显示器按钮

## 操作

### 7 操作

#### 7.1 使用侧面面板



- 1 冲水
- 2 停止
- 3 烘干
- 4 臀部清洗
- 5 女性清洗

##### 7.1.1 臀部清洗



臀部清洗



停止

用户落座后：

1. 按下座圈侧面的“臀部清洗”按钮，开始清洗臀部。
2. 按下座圈侧面的“臀部清洗”按钮，开启振动按摩。
3. 按下座圈侧面的“臀部清洗”按键，开启强弱按摩。
4. 按下座圈侧面的“臀部清洗”按键，同时开启振动按摩和强弱按摩。
5. 按下座圈侧面的“臀部清洗”按键，关闭按摩。
6. 按下座圈侧面的或者遥控器的“停止”按钮，停止臀部清洗。

##### 7.1.2 女性清洗



女性清洗

用户落座后：

1. 按下座圈侧面的“女性清洗”按钮，开始女性专用清洗功能。
2. 按下座圈侧面的“女性清洗”按钮，开启振动按摩。
3. 按下座圈侧面的“女性清洗”按键，开启强弱按摩。

## 操作



停止

4. 按下座圈侧面的“女性清洗”按键，同时开启振动按摩和强弱按摩。
5. 按下座圈侧面的“女性清洗”按键，关闭按摩。
6. 按下座圈侧面的或者遥控器的“停止”按钮，停止女性专用清洗。

### 7.1.3 烘干



烘干

用户落座后：

1. 按下座圈侧面的“烘干”按钮，烘干开始运行。
2. 按下座圈侧面的“烘干”按钮，切换至移动烘干状态。
3. 按下座圈侧面的“停止”按钮，停止烘干。



停止

### 7.1.4 待机功能

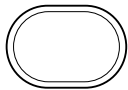


停止

在使用完座圈之后：

1. 长按座圈侧面的“停止”按钮3秒，将电子座厕切换至待机模式。
  - ▶ 该装置的全部功能将不可用。
2. 短按座圈侧面的“停止”按钮，解除待机模式并且恢复正常功能。

### 7.1.5 冲水



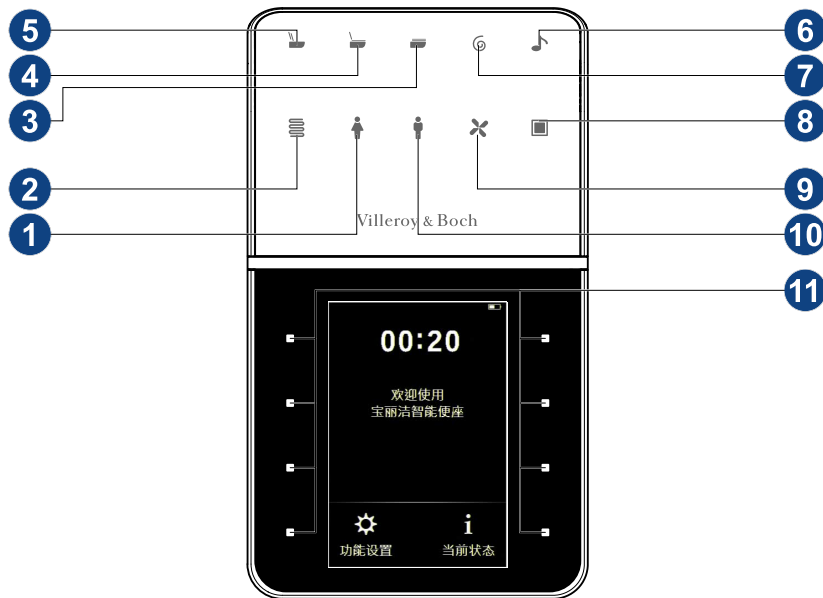
冲水

1. 按下陶瓷体侧面的“冲水”按钮，进行冲水。

## 操作

### 7.2 遥控器的操作界面

#### 遥控器界面的描述



- |                  |          |
|------------------|----------|
| 1 女性清洗           | 7 冲水     |
| 2 座温设置           | 8 停止     |
| 3 闭合座圈和盖板 (关盖)   | 9 烘干     |
| 4 打开上盖或关闭座圈 (单开) | 10 臀部清洗  |
| 5 打开座圈和盖板 (双开)   | 11 显示器按钮 |
| 6 音乐信息           |          |

### 7.3 遥控器的连接距离

遥控器和座厕的主体之间的蓝牙连接距离是 3 m。应当在该范围内使用。

### 7.4 为遥控器充电

将遥控器轻轻地置于支架中间，并对准充电触点。



#### 注意

不要自行移除或替换遥控器的内置可充电电池。如有问题，应当联系当地供应商或拨打我们的服务热线。

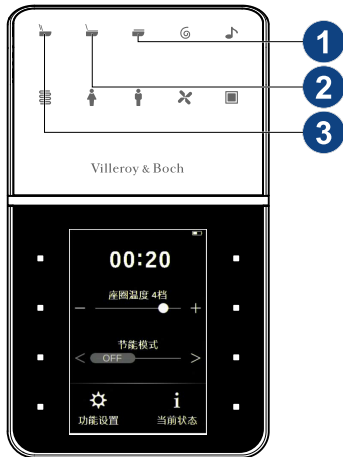


# 操作

## 7.5 基本功能

通过顶部面板按钮开启基本功能。

### 7.5.1 打开以及闭合盖板或者座圈



1. 按下“单开”按键（2），打开盖板或关闭座圈。
2. 按下“双开”按键（3），打开盖板和座圈。
3. 按下“关盖”按键（1），闭合盖板和座圈。

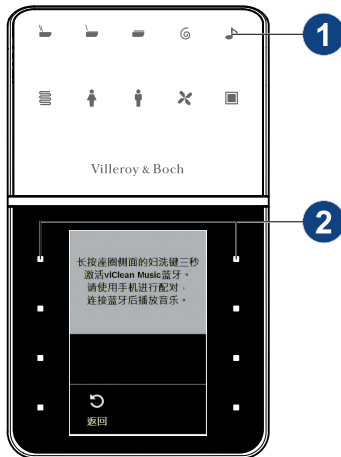
### 7.5.2 冲水



1. 按下“冲水”按键（1）洗净座厕。

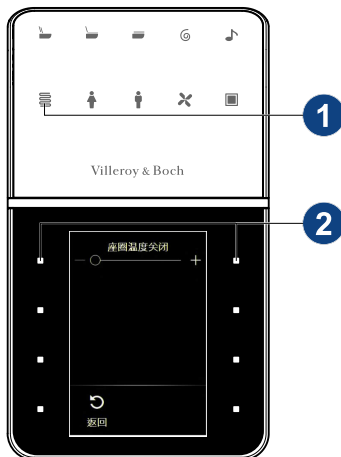
## 操作

### 7.5.3 音乐信息



1. 按下“音乐信息”按键（1），打开子菜单。
2. 按照显示器上的指示来为移动电话和蓝牙音频装置进行配对。可以通过 ViClean-IR 扬声器播放音乐。

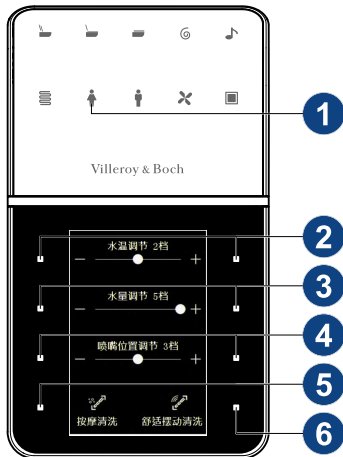
### 7.5.4 座温设置



1. 按下“座温设置”按键（1），打开子菜单。
2. 按下“+”或者“-”按键（2），调节座圈温度。调至最低档时，关闭座圈加热。

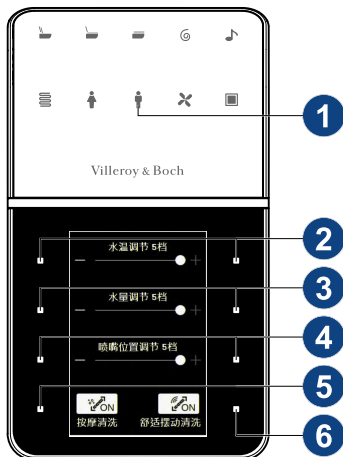
## 操作

### 7.5.5 女性清洗



1. 按下“女性清洗”按键（1），开始女性专用清洗并打开子菜单。
2. 按下“舒适摆动清洗”按键（6）或“按摩清洗”按键（5），开启相关功能。
3. 按下“+”或者“-”按键（2），调节水温。
4. 按下“+”或者“-”按键（3），调节水量。
5. 按下“+”或者“-”按键（4），调节喷嘴位置。
6. 按下“停止”按键，停止女性专用清洗功能。

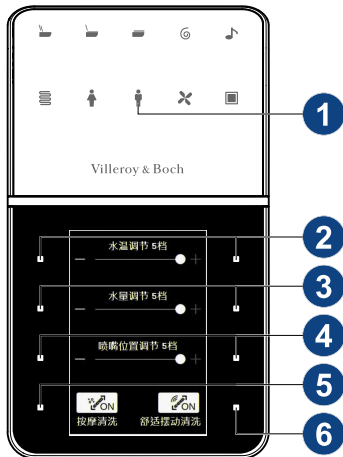
### 7.5.6 臀部清洗



1. 按下“臀部清洗”按键（1），开始臀部清洗并打开子菜单。
2. 按下“舒适摆动清洗”按键（6）或“按摩清洗”按键（5），开启相关功能。
3. 按下“+”或者“-”按键（2），调节水温。
4. 按下“+”或者“-”按键（3），调节水量。
5. 按下“+”或者“-”按键（4），调节喷嘴位置。
6. 按下“停止”按键，停止臀部清洗功能。

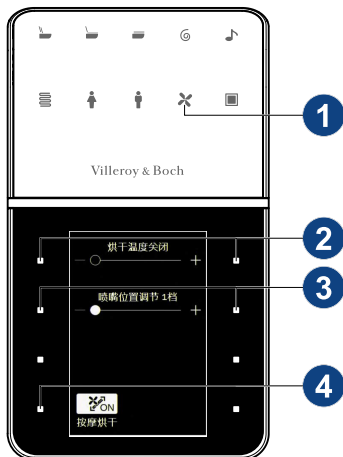
## 操作

### 7.5.7 强力清洗



1. 长按“臀部清洗”按键（1）2秒，开启强力清洗并打开子菜单。
2. 按下“舒适摆动清洗”按键（6）或“按摩清洗”按键（5），开启相关功能。
3. 按下“+”或者“-”按键（2），调节水温。
4. 按下“+”或者“-”按键（3），调节水量。
5. 按下“+”或者“-”按键（4），调节喷嘴位置。
6. 按下“停止”按键，停止强力清洗功能。

### 7.5.8 烘干



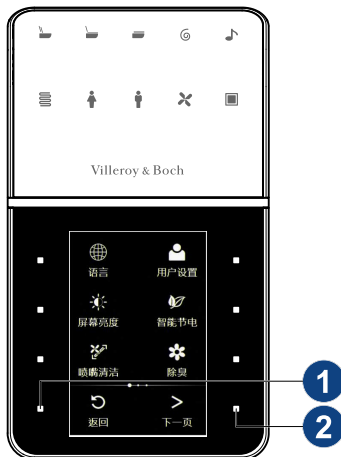
1. 按下“烘干”按键（1），开始烘干功能并打开子菜单。
2. 按下“+”或者“-”按键（2），调节烘干空气温度。
3. 按下“+”或者“-”按键（3），调节烘干喷嘴位置。
4. 按下“按摩烘干”按键（4），开启相关功能。
5. 按下“停止”按键，停止烘干功能。

# 操作

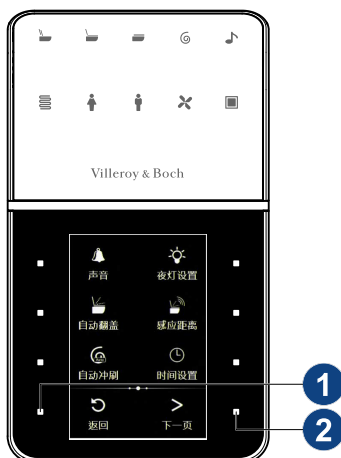
## 7.6 功能设置



1. 按下“功能设置”按键（1），打开子菜单，访问更多设置。

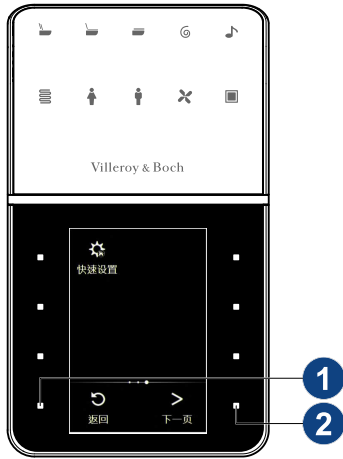


2. 按下“返回”按键（1），返回主屏幕画面。
3. 按下“下一页”按键（2），打开设置的第二页。



4. 按下“返回”按键（1），返回主屏幕画面。
5. 按下“下一页”按键（2），打开设置的第三页。

## 操作

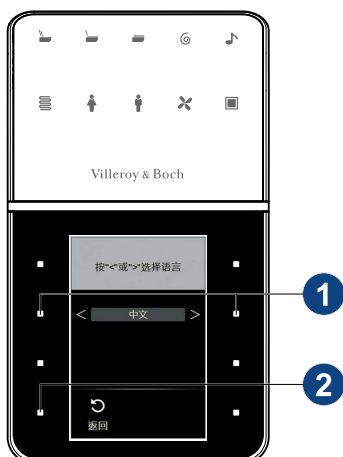


6. 按下“返回”按键（1），返回主屏幕画面。
7. 按下“下一页”按键（2），重新转到设置的第一页。

### 7.6.1 语言



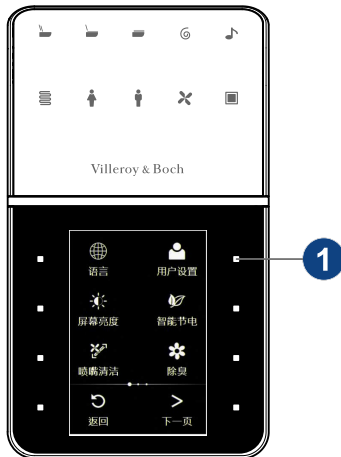
1. 按下“语言”按键（1），打开子菜单。



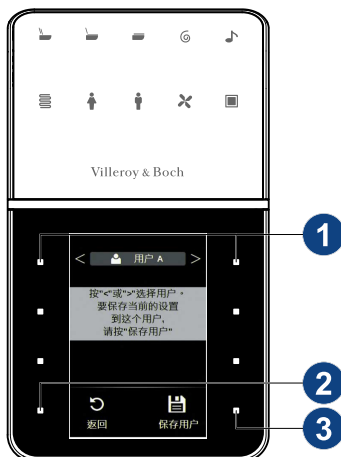
2. 按下“<”或者“>”按键（1），选择所需语言。
3. 按下“返回”按键（2），返回至功能设置页面。

# 操作

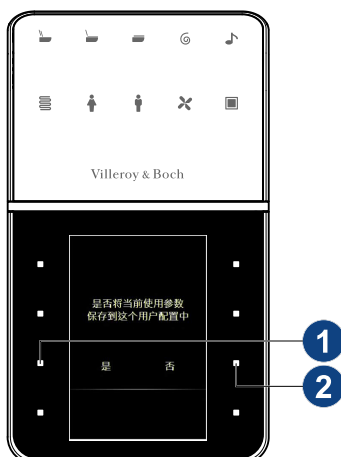
## 7.6.2 用户设置



1. 按下“用户设置”按键（1），打开子菜单。



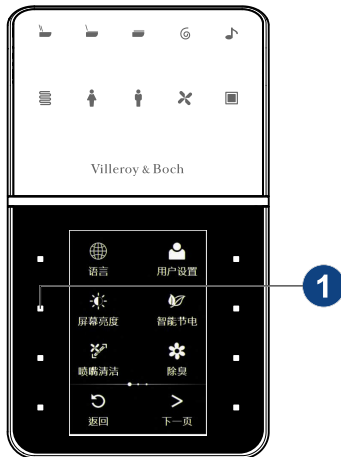
2. 按下“<”或者“>”按键（1），选择用户配置。
3. 按下“返回”按键（2），返回至功能设置页面。
4. 按下“保存用户”按键（3），将当前设置保存至显示在顶部的用户配置。



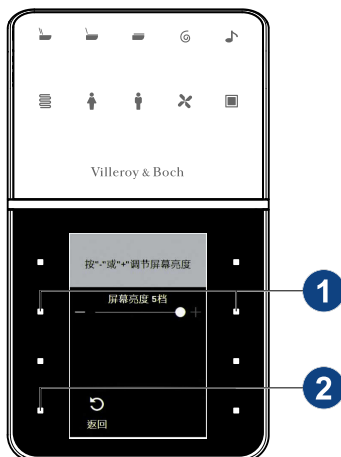
5. 按下“是”按键（1），保存设置。
6. 按下“否”按键（2），返回至功能设置页面但不保存。

## 操作

### 7.6.3 屏幕亮度



1. 按下“屏幕亮度”按键（1），打开子菜单



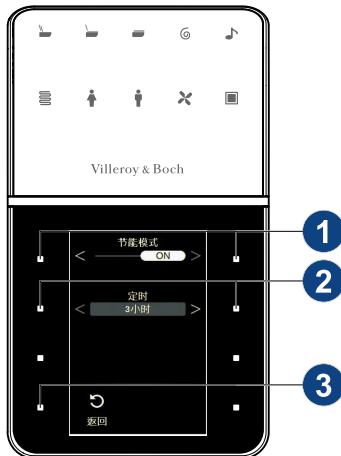
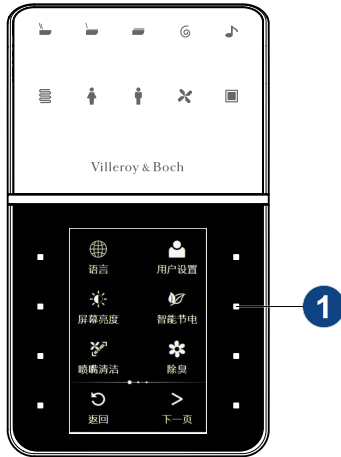
2. 按下“+”或者“-”按键（1），调节屏幕亮度。

3. 按下“返回”按键（2），返回至功能设置页面。



## 操作

### 7.6.4 智能节电



1. 按下“智能节电”按键（1），打开子菜单。

2. 按下“<”或者“>”按键（1），开启或关闭节能模式。

3. “ON”模式：按下“<”或者“>”按键(2)选择定时器，用于设定节能模式的时长。

▶ 在“定时器”所显示的的时间内座圈不会被加热。

▶ 在节能模式时间内使用时，座圈温度被设定为最低设置。

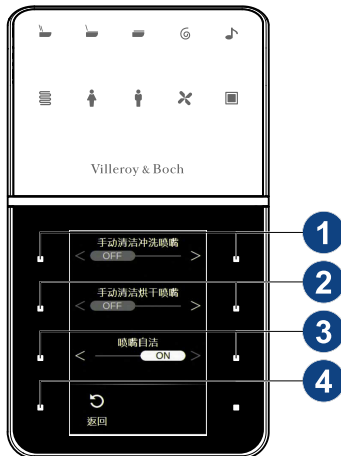
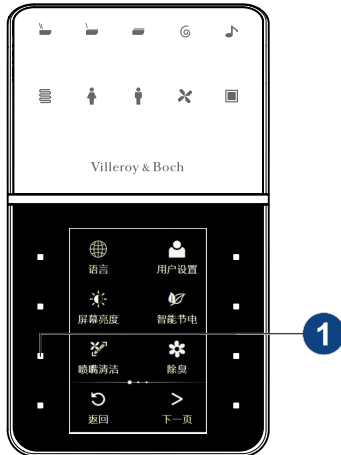
4. “AUTO”模式：座圈加热器将基于上一个24小时的使用情况进行工作。

▶ 在节能模式时间内使用时，座圈温度被设定为最低设置。

5. 按下“返回”按键（3），返回至功能设置页面。

## 操作

### 7.6.5 喷嘴清洁



1. 按下“喷嘴清洁”按键（1），打开子菜单。

2. 按下“>”按键（1），开启手动清洁冲洗喷嘴。

▶ 喷嘴伸出并可以手动清洁。

▶ 喷嘴伸出时间为3分钟。

3. 清洁后按下“<”按键（1），喷嘴缩回。

4. 按下“>”按键（2），开启手动清洁烘干喷嘴。

▶ 喷嘴伸出并可以手动清洁。

▶ 喷嘴伸出时间为3分钟。

5. 清洁后按下“<”按键（2），喷嘴缩回。

6. 按下“>”按键（3），开启喷嘴自清洁。

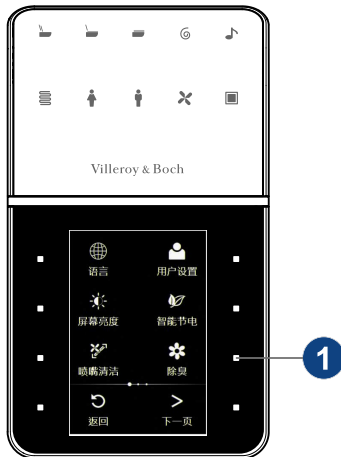
▶ 自洁时间为90秒。

7. 自洁后按下“<”按键(3)，关闭自洁。

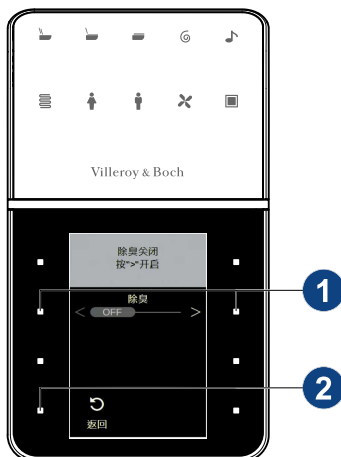
8. 按下“返回”按键（4），返回至功能设置页面。

## 操作

### 7.6.6 除臭



1. 按下“除臭”按键 ( 1 )，打开子菜单。

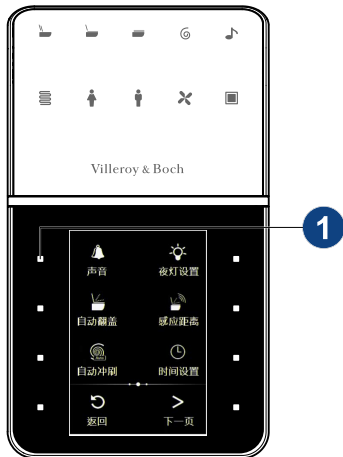


2. 按下“<”或者“>”按键 ( 1 )，开启或关闭空气净化器。

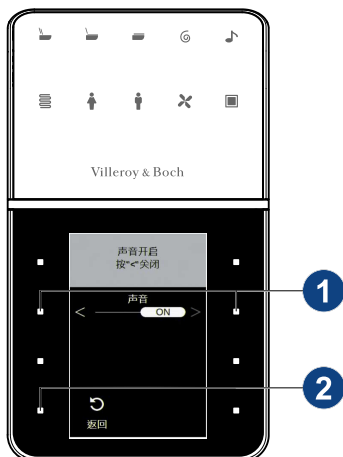
3. 按下“返回”按键 ( 2 )，返回至功能设置页面。

## 操作

### 7.6.7 声音



1. 按下“声音”按键（1），打开子菜单。

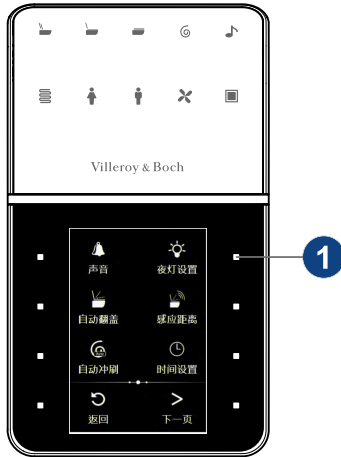


2. 按下“<”或者“>”按键（1），开启或关闭主机提示音。

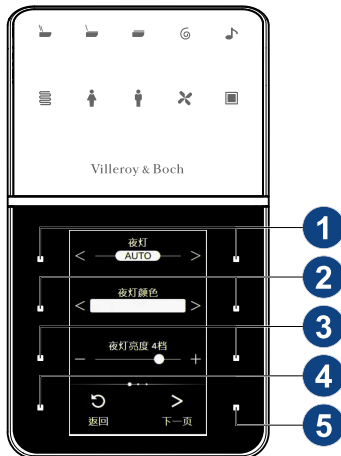
3. 按下“返回”按键（2），返回至功能设置页面。

## 操作

### 7.6.8 夜灯设置



1. 按下“夜灯设置”按键（1），打开子菜单。



2. 按下“<”或者“>”按键（1），选择夜灯模式。

ON:

▶ 夜灯始终打开。

OFF:

▶ 夜灯完全关闭。

AUTO:

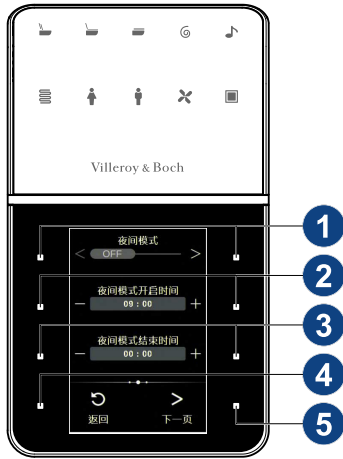
▶ 夜灯在房间亮度不够时亮起。

3. 按下“<”或者“>”按键（2），选择夜灯颜色。

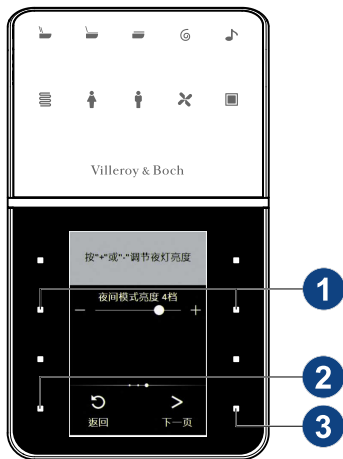
4. 按下“+”或者“-”按键（3），调节夜灯亮度。

5. 按下“返回”按键（4）返回至功能设置页面，或者按下“下一页”按键（5）打开夜灯设置的第二页。

## 操作

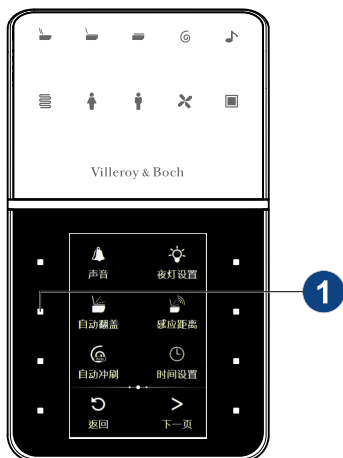


6. 按下“<”或者“>”按键（1），开启或关闭夜间模式。
7. 按下“+”或者“-”按键（2），选择夜灯模式开始时间。
8. 按下“+”或者“-”按键（3），选择夜灯模式结束时间。
9. 按下“返回”按键（4）返回至功能设置页面，或者按下“下一页”按键（5）打开夜灯设置的第三页。



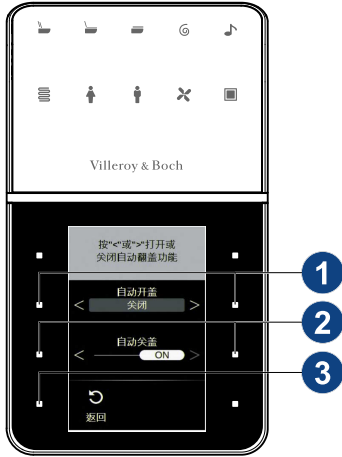
10. 按下按键（1），选择夜灯模式亮度。
11. 按下“返回”按键（2）返回至功能设置页面，或者按下“下一页”按键（3）重新转到第一页。

### 7.6.9 自动翻盖



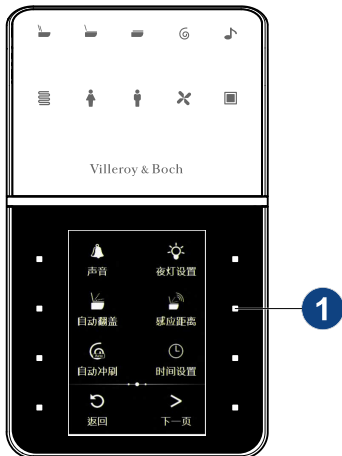
1. 按下“自动翻盖”按键（1），打开子菜单。

## 操作

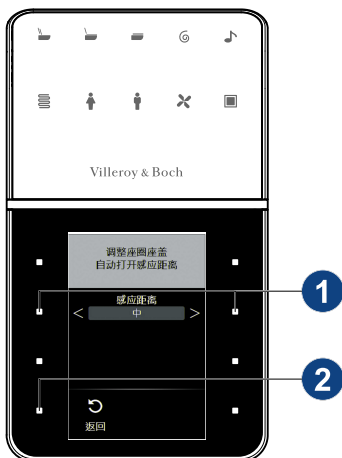


2. 按下“<”或者“>”按键（1），选择自动打开：
  - 盖板
  - 座圈及盖板
  - 关闭
3. 按下“<”或者“>”按键（2），开启或关闭自动关盖。
4. 按下“返回”按键（3），返回至功能设置页面。

### 7.6.10 感应距离



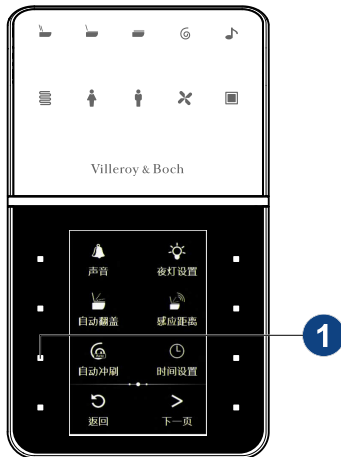
1. 按下“感应距离”按键（1），打开子菜单



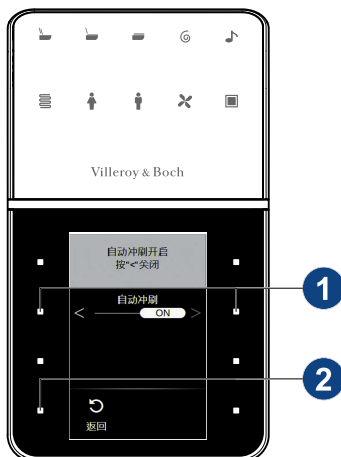
2. 按下“<”或者“>”按键（1），选择传感器距离：
  - 近
  - 中
  - 远
3. 按下“返回”按键（2），返回至功能设置页面。

## 操作

### 7.6.11 自动冲刷



1. 按下“自动冲刷”按键（1），打开子菜单。



1. 按下“<”或者“>”按键（1），开启或关闭自动冲刷能。

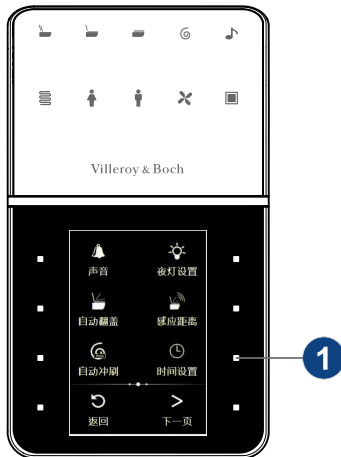
▶ 如果自动冲刷已经启用，用户站起后未操作遥控器进行冲刷，则ViClean-IR在约15秒后自动启动冲水。

2. 按下“返回”按键（2），返回至功能设置页面。

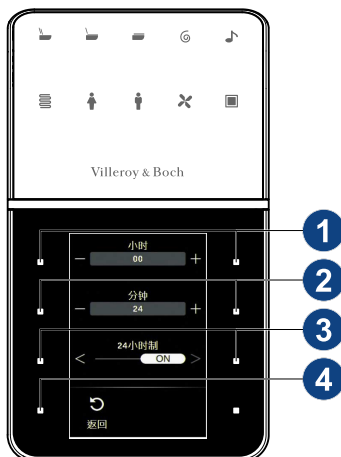


## 操作

### 7.6.12 时间设置



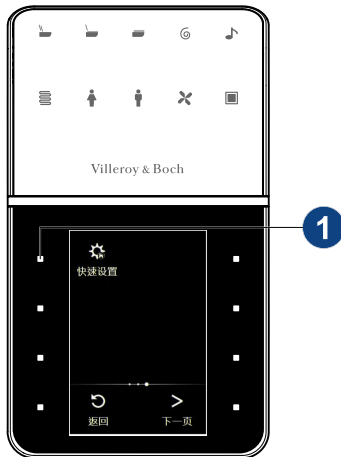
1. 按下“时间设置”按键（1），打开子菜单。



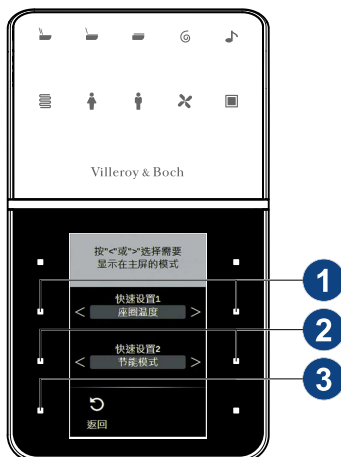
1. 按下“+”或者“-”按键（1），设置小时。
2. 按下“+”或者“-”按键（2），设置分钟。
3. 按下“<”或者“>”按键（3），在 12 小时或者 24 小时时间制之间进行选择。
4. 按下“返回”按键（4），返回至功能设置页面。

## 操作

### 7.6.13 快速设置



1. 按下“快速设置”按键（1），打开子菜单。



1. 按下“<”或者“>”按键（1），从所有可用设置中选择首选设置。
2. 按下“<”或者“>”按键（2），从所有可用设置中选择次选设置。
3. 按下“返回”按键（3），返回至功能设置页面。



► 所选择的设置将在主屏幕画面中显示。

## 操作

### 7.7 当前状态



1. 按下“当前状态”按键（1），打开子菜单。

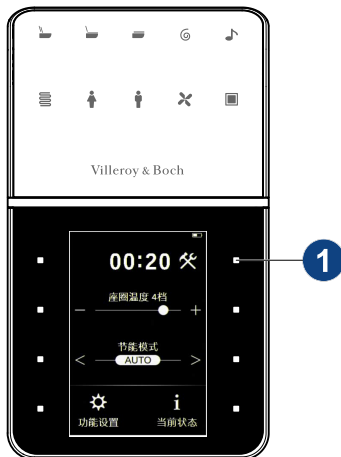
▶ 此处可查看当前设置概况。若需改变设置，可转到主菜单并按下“功能设置”按钮。



2. 按下“返回”按键（1），返回至主屏幕画面。

## 操作

### 7.8 服务功能



在 ViClean-IR 发生故障时，右上角会闪现“服务功能”图标。

按下“服务功能”按键（1）。将显示一串代码。应拨打服务热线，并给出此信息寻求支持。

### 7.9 通过应用程序操作（可选）

该应用程序可从应用商店（iOS）或者腾讯开发平台和百度开放平台免费下载获得。  
该应用程序可用于操作 ViClean、改变设置。

### 7.10 使用蓝牙图标将装置与 APK 和 IOS 设备进行配对

1. 从百度或者腾讯下载应用程序。
2. 转到平板电脑或者智能电话的设置并打开蓝牙。
3. 打开 ViClean 应用。

## 操作

4. 按下“功能设置”按键 (1)。



5. 按下“蓝牙”按键 (1)。

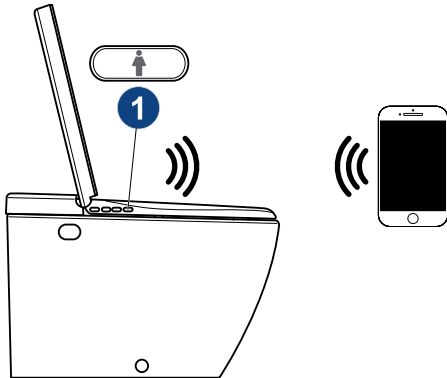


## 操作



6. 从可选项中选中 ViClean WC 模块 (1)。

### 7.11 将智能电话或者平板电脑与音乐模块进行配对



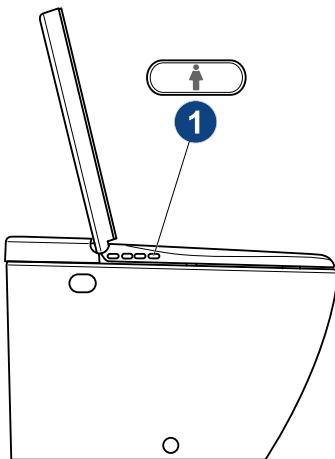
1. 按下侧面面板上的“女性清洗”按钮 (1) 并保持 3 秒。
  - ▶ ViClean 将发出3声短の確認音。
  - ▶ 此后蓝牙音乐模块对其它设备在 2 分钟内是可见的。

## 操作



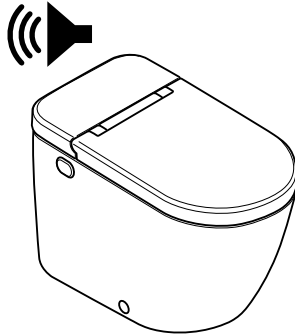
2. 转到平板电脑或智能电话蓝牙设置。
  3. 打开蓝牙并从可用设备列表中选择 ViClean 音乐模块 (1)。
  4. 开始播放音乐列表中的音乐。
- ▶ 音乐将由 ViClean 播放。

### 7.12 连接新的遥控器



1. 确保装置启用且未处于待机模式。
2. 按下侧面面板上的“女性清洗”按键 (1) 并保持 3 秒以上。

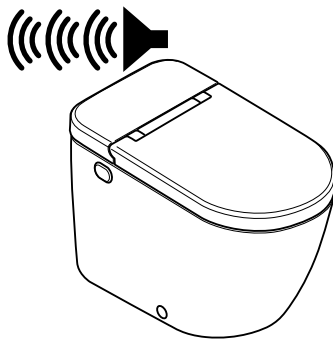
## 操作



- ▶ 将从 ViClean 装置听到3声短的确认证音。
- ▶ 这意味着该装置已经进入配对模式。
- ▶ 配对必须在接下来的两分钟内完成。



3. 按下遥控器上的“停止”(1) 按键。



- ▶ 将从装置听到 3 声长的确认证音。
- ▶ 此时遥控器与 ViClean 装置已经配对。



## 故障诊断

### 8 故障诊断

#### 8.1 故障诊断

如果担心出现问题，则应阅读该章节，并可尝试下列处理方法。如果该产品仍不能正常工作或者出现此表中未列明的情况，应联系当地供应商或拨打服务热线。



#### 注意

如果出现漏水，关闭进水角阀停止供水，并同时拔掉电源线切断电源。

在检查是否存在产品问题之前，应当确认以下事项：

- 检查供电。
- 电源是否正常工作。
- 插头是否插牢。
- 漏电保护开关是否跳闸。
- 检查供水。
- 供水是否正常。
- 角阀是否关闭。

如果出现下列情况之一，应立即切断电源：

- 蜂鸣器持续发出蜂鸣声。
- 电源插头漏电开关频繁跳闸。

仔细阅读有关指示器和报警功能内容的章节 [参见 44 页码](#)。

如果问题不能得到解决，可重新连接电源并检查问题是否消失。

如果没有，联系当地的供应商或拨打服务热线电话寻求进一步帮助。

#### 8.2 产品不工作

情况	可能的原因	解决方案
产品不工作。	产品处于待机模式。	短按座圈侧面的“停止”。

## 故障诊断

### 8.3 遥控器

情况	可能的原因	解决方案
遥控器不工作。	电池电量不足。	将遥控器放到充电支架上进行充电。
	遥控器被“关闭”。	长按“停止”按钮，打开遥控器。
遥控器没有反应。	遥控器距离座厕太远或者超出检测范围。	应当在装置的接收范围内使用遥控器。
遥控器无法关闭。	软件问题。	同时按下遥控器上的“座温设置”和“停止”按键，关闭遥控器。然后长按“停止”按钮，打开遥控器。 系统将被重新启动。

### 8.4 干燥功能

情况	可能的原因	解决方案
干燥温度不够高。	干燥温度是处于较低的设置。	设置干燥温度至较高的设置。
干燥功能突然停止。	用户突然离开座圈，因此传感器无法检测到人体。	坐回座厕座圈上并开启干燥功能。
干燥功能不能正常工作。	用户没有坐在检测范围内。	坐回座厕座圈上并开启干燥功能。

### 8.5 臀部清洗/女性清洗/强力清洗

情况	可能的原因	解决方案
喷嘴伸出速度太慢。	如果开启臀部清洗/女性专用清洗/强力清洗功能，则喷嘴将在出口处进行自动清洁之后伸出并工作，该操作需要几秒钟。	这是正常的。
清洗流量小。	水量处于较低的设置。	通过遥控器重新设置水量至较高的设置。
	堵塞。	清洁过滤器。
	入水管螺母是否松动？软管是否泄漏？	拧紧螺母。

## 故障诊断

情况	可能的原因	解决方案
清洗水温低。	水温处于较低的设置。	设置水温至较高的设置。
喷嘴突然停止喷射。	如果用户离开座圈，则传感器在短时间内无法检测到人体。	坐回座厕座圈上，并开启臀部清洗/女性专用清洗/强力清洗功能。
在清洗过程中喷嘴自动缩回。	用户没有坐在座圈的传感器位置上。	这是正常的。
	如果用户按下座圈侧面上的或者遥控器的“停止”按钮。	

### 8.6 座圈加热

情况	可能的原因	解决方案
座圈温度不够高。	座圈温度处于较低的设置。	设置座圈温度至较高的设置。
座圈温度过高。	座圈温度处于较高的设置。	设置座圈温度至较低的设置。
座圈温度过低。	该产品是否被设置为智能节能模式？如果是，则在使用座圈之后，座圈温度将自动升高。	在智能节能模式下这是正常的。

### 8.7 自动翻盖

情况	可能的原因	解决方案
自动打开功能不工作。	设置为“关闭”。	设置自动打开“盖板”或者“盖板和座圈”。
盖板和座圈无法自动闭合。	用户没有离开检测范围，或者在检测范围中存在移动对象	用户或者移动对象应当离开检测范围

### 8.8 音乐

情况	可能的原因	解决方案
座厕主体扬声器没有声音。	移动电话与座厕主体蓝牙未连接。	通过蓝牙将移动设备连接到ViClean-IR，并且播放来自移动电话的文件。

## 故障诊断

### 8.9 除臭

情况	可能的原因	解决方案
空气净化器不工作。	用户没有触摸座圈上的传感器。	调整自身触摸座圈上的传感器。
	产品处于清洁过程。	这是正常的。在清洁过程中，空气净化器将自动关闭。
离开座圈之后，空气净化器功能继续工作。	如果用户离开座圈，空气净化器继续工作 60 秒。	这是正常的。

### 8.10 手动清洁喷嘴功能

情况	可能的原因	解决方案
在手动清洁喷嘴的过程中喷嘴自动缩回。	手动清洁喷嘴 3 分钟之后，喷嘴自动缩回。	这是正常的。

### 8.11 指示和报警功能

情况	可能的原因	解决方案
连续发出哗哗的声音。	水温过高。	切断电源，停止使用该产品，再次打开进水阀，以确认恢复供水，并打开开关，然后重新启动该产品。
电源插头漏电保护开关频繁跳闸。	电流已超出正常值。	切断电源，停止使用该产品，并与当地的供应商联系或拨打服务热线。

### 8.12 夜灯功能

情况	可能的原因	解决方案
夜灯不工作。	夜灯被设置为关闭模式。	将夜灯设置为开启模式或智能模式。
	夜灯被设置为智能模式并且室内照明开启。	这是正常的。
夜灯始终打开。	夜灯处于开启模式。	将夜灯设置为关闭模式或智能模式。
	夜灯被设置为智能模式并且室内照明很弱。	这是正常的。

## 故障诊断

---

### 8.13 自动冲水功能

情况	可能的原因	解决方案
使用后未自动冲水。	自动冲水功能被设置为“关闭”。	开启自动冲水功能。
	用户刚刚利用遥控器进行了冲水。	这是正常的。
	用户未离开座圈。	用户离开座圈或者手动冲水座厕。

## 保养和清洁

---

### 9 保养和清洁

#### 9.1 保养

1. 定期检查电源插头上的漏电保护装置 ( 建议每月一次 )。
2. 按下漏电保护装置的“复位”按钮，插头上的指示器应该被打开，按下按钮“T”。
  - ▶ 指示器被关闭。
3. 确保如果该产品是在操作中，插头上的指示器应始终打开。
4. 如果在当前线路中已经安装有漏电保护设备，则可以通过上述的方式进行检查。

#### 9.2 清洁

##### 9.2.1 清洁喷嘴

###### 手动清洁喷嘴

1. 通过下列操作指示使喷嘴伸出 [参见 26 页码](#)
2. 使用蘸有中性洗涤剂的软布、海绵或小刷子。
3. 擦拭喷嘴。
4. 按下遥控器上或者座圈侧面的“停止”。

###### 喷嘴自清洁

按下按钮“喷嘴自清洁”，开启喷嘴自清洁功能。

- ▶ 如需停止喷嘴自清洁，则按下遥控器的或者座圈侧面上的“停止”按钮。

##### 9.2.2 为了确保该产品的长期使用



###### 警告!

触摸活动部件会导致触电！  
最终结果可能是严重受伤甚至死亡。  
在清洁该产品之前，应当断开供电。

为了确保该产品的长期使用，务必遵守以下几点：

- 不要使用腐蚀性清洁剂或强力清洁剂。
- 最简单的方法是使用柔和天然的普通清洁剂或中性皂剂。
- 在清洁后将它们擦拭至完全干燥。
- 在清洗后应当擦拭掉雾气和湿气。

## 保养和清洁

### 9.2.3 座厕座圈

#### 座厕座圈

1. 座圈产品采用环保材料制成，其密封无孔表面可实现最佳的安全卫生条件。
2. 联接部件和转轴不得接触座厕清洁剂。当使用清洁剂时，应抬起来座圈和盖板，直到陶瓷座厕清洁剂完全冲洗掉，才能盖上座圈和盖板。否则清洁剂的蒸发可能会侵蚀其表面。

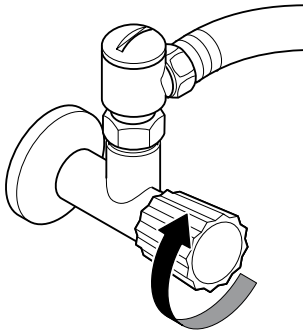
### 9.2.4 遥控器的清洁

应使用软布或微湿的布来清洁遥控器。

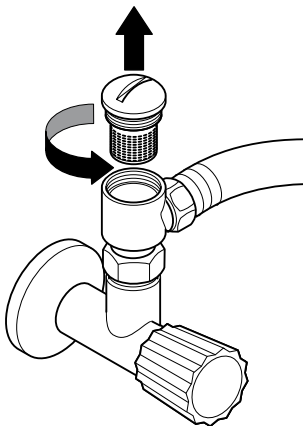
### 9.2.5 清洁过滤器

利用下列步骤清洁过滤器：

1. 关闭角阀。



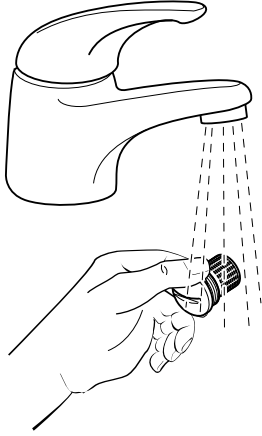
2. 用硬币或其它适合物体拧开过滤器。



## 保养和清洁

---

3. 卸下过滤网并进行清洗。



### 注意

如需更换过滤器，应联系当地供应商或拨打服务热线，不要拆卸座厕并自己进行任何更换。



## 保养和清洁

---

### 9.2.6 如果长期不使用座厕

如果较长时间不使用座厕，应排干水并切断电源：

1. 拔下电源插头。
2. 关闭角阀，停止向座厕供水。
3. 从直角连接器上拆下进水软管，放掉进水软管中的水，然后按下“冲水”按钮以排干水。
4. 当再次使用该产品时，应做好准备并在使用前进行检查。

### 9.2.7 产品冬季保养

1. 保持适当水温，防止座厕管道中的水结冻。
2. 当环境温度低于 0°C 时，应停止使用该产品并关闭角阀，按下“冲水”按钮并将水从产品中排干。

**CN**

10-2015

色调和尺寸在一般公差范围内。我们保留对产品进行技术和颜色修改的权利。

---